



德国中国商会
Die Chinesische Handelskammer in Deutschland e.V.



中德建交50周年
50 Jahre diplomatische Beziehungen
China und Deutschland 1972-2022

2022 中德工商界晚宴暨《在德中企社会责任报告》发布会

德国时间 2022 年 9 月 15 日 16: 00-21: 00 | 中德文同声传译

地点: Hotel Berlin Central District

Stauffenbergstraße 26, 10785 Berlin

16: 00	嘉宾入场
16: 30	媒体交流会
17: 00	特邀嘉宾会谈
17: 15	德国中国商会主席 郑东林先生 致开幕辞
17: 20	中华人民共和国驻德意志联邦共和国使馆经商处 翟谦公使 致辞
17: 25	德国联邦议院德中议员小组主席 汉斯-彼得·弗里德里希博士 致辞
17: 30	晚宴 前餐
17: 50	发布《在德中企社会责任报告》
17: 55	CHKD 社会责任实践奖 颁奖与合影
18: 00	社会责任案例分享 1 –Hauck Aufhäuser Lampe Privatbank AG
18: 10	晚宴 主菜
18: 30	社会责任案例分享 2 –普茨迈斯特
18: 40	社会责任倡议: 员工的健康管理 - TK
18: 50	晚宴 甜点
19: 10	社会责任案例分享 3 –蔚来汽车
19: 20	正式晚宴结束, 自由交流
21: 00	活动结束



第七届中国日

德国时间 2022 年 9 月 16 日 8: 30-16: 30 | 中德文同声传译

地点: Hotel Berlin Central District

Stauffenbergstraße 26, 10785 Berlin

8: 30 嘉宾入场/在德中资企业展

9: 30 活动正式开始, 致开幕辞

郑东林先生

德国中国商会主席

9: 40 致辞

吴恳阁下

中华人民共和国驻德意志联邦共和国大使

9: 55 主题演讲

安德烈亚斯·尼科林博士 (Dr. Andreas Nicolin)

德国联邦经济事务和气候行动部 投资审查司司长, 东欧 (非欧盟)、亚太事务代表

10: 10 三方对话

- 段炜先生, 德国中国商会 总干事长

- 施特拉克 (Friedolin Strack) 先生, 德国工业联合会 国际市场部主任

- 沃尔克·特莱尔 (Dr. Volker Treier) 博士德国工商大会 管理层成员

主持人: 艾伯哈德·桑德施奈德 (Dr. Eberhard Sandschneider) 教授, 柏林全球顾问公司

11: 00 嘉宾对话: 中德建交 50 年来的经济合作



- 史世伟教授，德国柏林自由大学客座教授，中国经济问题专家
- 伍德克 (Jörg Wuttke) 先生，巴斯夫中国总经理，中国欧盟商会主席

主持人：艾伯哈德·桑德施奈德 (Dr. Eberhard Sandschneider) 教授，柏林全球顾问公司

11: 40 “中·德中药与植物创新研发国际合作基地”项目主题演讲和揭牌仪式

- 斯文·施罗德 (Sven Schröder) 教授，汉堡-埃彭多夫大学医院 Hanse Merkur 中医中心主任
- 朱海东先生，国家中医药管理局 国际合作司司长
- 刘昌孝院士，中国工程院院士，天津药物研究院名誉院长

12: 00 午休

13: 00 主题演讲

蔡正欣 普瑞公司 总经理

13: 10 圆桌讨论一：创新研发

- 蔡正欣先生，普瑞公司 总经理
 - 劳拉·万泰里尼 (Laura Vantellini) 女士，T-Systems 德国 销售高级副总裁
 - 薛文霞女士，中国联通 (欧洲) 运营有限公司 总经理
 - 哈里·罗加施 (Harry Rogasch) 先生，蔚来集团 欧洲公共和政府事务总监
 - 克里斯蒂安·克拉鲁斯 (Christian Clarus) 先生，贝朗集团 (B. Braun SE) 政府事务总监
- 主持人: 马倩博士 高伟绅律师事务所 (Clifford Chance LLP) 中国业务部联席主管

14: 30 茶歇

15: 00 主题演讲

弗兰克·多瑟斯 (Frank Dorssers) 先生 莱茵TÜV集团 供应链及可持续发展全球副总裁

15: 10 圆桌讨论二：可持续发展

- 克里斯蒂安·布斯 (Christian Boos) 先生，思爱普 (SAP) 可持续发展负责人
 - 张中先生，京东德国公司 德国及波兰国家经理
 - 乔向华先生，长城汽车 欧洲区总裁
 - 比尔吉特·弗勒林 (Birgit Fröhling) 女士，EEW 固废能源再生有限责任公司 可持续发展部负责人
- 主持人: 弗兰克·多瑟斯 (Frank Dorssers) 先生 莱茵TÜV集团 供应链及可持续发展全球副总裁
-



16: 30 活动总结

16: 35 特别项目介绍：中国宁波出口商品（德国）展销中心



德国中国商会
Die Chinesische Handelskammer in Deutschland e.V.



中德建交50周年
50 Jahre diplomatische Beziehungen
China und Deutschland 1972-2022

中德建交 50 周年工商界音乐会

德国时间 2022 年 9 月 16 日 19: 00-22: 30

地点: 柏林爱乐室内乐厅

Kammermusiksaal, Berliner Philharmonie

Herbert-von-Karajan-Straße 1, 10785

19: 00 嘉宾入场

19: 30 嘉宾酒会

20: 00 德国中国商会主席 郑东林先生 致开幕辞

20: 05 中华人民共和国驻德意志联邦共和国大使 吴恩阁下 致辞

20: 10-21: 10 中德建交 50 周年工商界音乐会上半场

- d 小调小提琴协奏曲 门德尔松

- 中国组曲 马思聪 吕其明等 (由许文箴改编为室内乐团版)

21: 10 茶歇

20: 10-21: 10 中德建交 50 周年工商界音乐会下半场

- f 小调钢琴五重奏 op.34 勃拉姆斯 (由许文箴改编为弦乐四重奏与室内乐团版)

22: 30 活动结束

华人节日乐团部分音乐家:

陆威 德意志交响乐团第一首席

潘依琼 德国莱茵普法茨国立爱乐乐团乐团第一首席

吴晔 科隆西德国广播交响乐团乐团副首席

陈宇斯 慕尼黑爱乐乐团第一小提琴

王雅馨 柏林音乐厅交响乐团第一小提琴